



*Lettre à Momo (MOMO E NO TEGAMI)*  
Japon, 2013. Couleur, 1h56'.

**Réal., scénario et storyboard :** H. Okiura  
**Dir. de l'animation :** Masashi Ando  
**Dir. artistique :** Hiroshi Ono  
**Musique :** Mina Kubota  
**Prod. :** Production I.G.  
**Dist. :** Les Films du Préau

**Voix françaises :** *Momo* (Aaricia Dubois),  
*Ikuko* (Maia Baran), *Iwa* (Jean-Michel  
Vovk), *Mame* (Pepino Capotondi)...



Hiroshi Okiura



## SYNOPSIS

Momo est une fillette de onze ans. Alors que sa vie se trouve bouleversée par un événement douloureux, sa mère et elle déménagent sur l'île de Shio, située dans la mer intérieure de Seto, au Japon. Sur le bateau qui les y emmène, Momo tient une lettre inachevée entre ses mains... Sur l'île, qu'elle trouve d'abord hostile, elle rencontrera de drôles de personnages, qui lui permettront de se jeter à l'eau et de franchir le cap de cette nouvelle vie qui l'attend.

## LE RÉALISATEUR

Hiroyuki Okiura est né le 13 octobre 1966 à Katano, dans la préfecture d'Osaka. Il commence sa carrière au sein du studio de production Anime R à Osaka, aux côtés de Kazuchika Kise, autre grand nom de l'animé japonais. C'est justement Kise qui le recommandera au studio I.G. Production, que rejoindra Okiura par la suite. Il sera notamment *animateur clé* (responsable du dessin des «images clés», qu'il travaille à partir de celles du *character designer*, créateur des personnages) sur le projet *Akira*, de Katsuhiro Ôtomo, qu'il décrira comme «l'une des expériences les plus enrichissantes de sa vie».

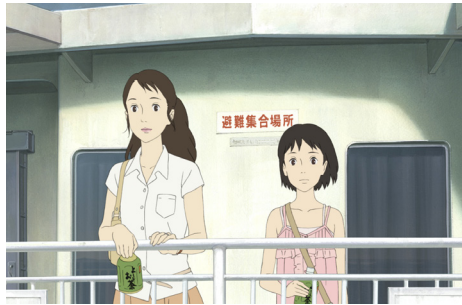
Il collaborera ensuite à divers projets du studio, en tant qu'*animateur clé* ou *character designer*. On peut notamment citer *Ghost in the Shell* et *Blood : The Last Vampire* pour les plus connus.

C'est avec *Jin-Roh, la brigade des loups*, un conte futuriste humaniste, qu'il réalise son premier long métrage animé. Il laisse ensuite mûrir durant de longues années un projet de film très personnel, qui aboutira à la naissance de *Lettre à Momo*, un film dans la tradition du «homu dorama» (drame familial), dont il se chargera seul de la réalisation, de l'écriture et du storyboard. Le processus de création, jusqu'à l'aboutissement de l'oeuvre, prendra au réalisateur sept ans au total.

Okiura a fait le choix du stylo et du pinceau pour l'animation de *Lettre à Momo*, s'éloignant des nouvelles techniques rendues possibles par l'avènement du numérique (au total, seulement trois séquences ont été réalisées par ordinateur). Okiura a en effet souhaité que l'on puisse ressentir le plus possible une main, une âme humaine derrière chaque trait de son film d'animation.



# Lettre à Momo



## ÉLÉMENTS D'ANALYSE

### - Une entrée dans l'adolescence marquée par l'absence

A 11 ans, Momo est une fillette, qui sort de l'enfance pour entrer dans la période charnière de l'adolescence. Ce passage difficile de par les changements qu'il implique l'est d'autant plus pour Momo qu'il intervient en plein deuil de la mort de son père, et qu'il fait suite à un déménagement dans un milieu inconnu. Il faudra ainsi que Momo s'adapte à tous ces changements, et le récit s'en fera également l'écho. On pourra ainsi interroger la façon dont Okiura le raconte et le met en scène.

### - L'eau, élément narratif et symbolique

L'eau est un élément omniprésent de la narration. Le défunt père de Momo est un océanographe mort en mer. Momo et sa mère déménagent sur une petite île, située au milieu d'une mer intérieure, dans laquelle la mère de Momo a passé son enfance. Les Yōkais, créatures aux essences «divines», se matérialisent par trois petites gouttes d'eau, au début comme à la fin. Momo hésite à faire le grand saut depuis le haut d'un pont... Ainsi cet élément, aussi hostile que familier, s'inscrit dans une symbolique forte : responsable de la mort au début du récit, elle matérialise la vie à la fin du film, lorsque Momo saute enfin du pont avec ses nouveaux amis, alors qu'elle s'y était refusée auparavant.

### - Le temps figé

Lorsque Momo arrive sur l'île avec sa mère, elle se trouve face à une horloge arrêtée, dans la maison familiale. Celle-ci ne reprendra le cours de son rythme qu'à la toute fin du récit. La symbolique est évocatrice de la fin du deuil, le début de l'acceptation qui permettra à Momo de retrouver le cours normal de sa vie.

## AUTOUR DU FILM

### - Le Japon, une kyrielle d'îles

Le Japon est un archipel qui revendique près de 4000 îles, possédant toutes des caractéristiques humaines et géographiques propres. L'île de Shio est fictive ; cependant, Okiura s'est inspiré de diverses îles pour donner vie à la sienne.

### - Les Yōkais

Dans le folklore japonais, les yōkais sont imaginés comme le lien entre le monde visible et le monde invisible. On retrouve fréquemment ces êtres surnaturels dans le cinéma d'animation japonais d'aujourd'hui (celui de Miyazaki en est l'exemple premier). De nombreux artistes ont donné vie à ces créatures étranges, que ce soit dans les mangas, le cinéma ou les jeux vidéos.